

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский государственный педагогический университет»

Научно-исследовательский институт развития образования

АННОТАЦИИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН

**ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ
«ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)» (252 Ч.)**

АННОТАЦИЯ
рабочей программы дисциплины
«Практикум по переводу»

1. Цели освоения дисциплины: сформировать у обучающихся компетенции по осуществлению лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов различных стилей на основе представлений о национально-культурном контексте процессов коммуникации и владения немецким и вторым иностранным языком (английским) для реализации запросов потребителя конечного результата переводческой деятельности.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с

- Федеральным государственным образовательным стандартом 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата), утверждённым приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г., № 969;

- Профессиональным стандартом 014.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Минтруда России от 18.03.2021 № 134н. с учетом установленных ДПП индикаторов.

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
ПК-2	Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации ПК-2.2 осуществляет лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	Знает: как выявлять проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации
			Умеет: анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации
			Владет: навыками лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах
ПК-3	Способен осуществлять профессиональную деятельность в условиях мультиязычности и мультикультурности	ПК-3.1 выявляет специфику работы в различных отраслях профессиональной деятельности за рубежом, ПК-3.2 понимает национально-культурный контекст процессов	Знает специфику работы в различных отраслях профессиональной деятельности
			Умеет учитывать национально-культурный контекст в процессе межкультурной коммуникации

		коммуникации, владеет английским языком	Владеет навыками использования английского языка в процессе межкультурной коммуникации
ПК-4	Способен осуществлять профессиональную деятельность с учетом принципа клиентоориентированности	ПК-4.1 работает с запросами потребителя конечного результата переводческой деятельности	Знает запросы потребителя конечного результата переводческой деятельности
		ПК-4.2 организует свою деятельность с целью достижения нужного результата переводческой деятельности	Умеет организовать свою деятельность с целью достижения нужного результата переводческой деятельности
			Владеет навыками обеспечения конечного результата переводческой деятельности

3. Общая трудоемкость дисциплины: 72 часа.

4. Разработчик: к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания Папикян А.В.

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Теория перевода»

1. Цели освоения дисциплины: сформировать у обучающихся компетенцию по осуществлению лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с

- Федеральным государственным образовательным стандартом 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата), утверждённым приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г., № 969;

- Профессиональным стандартом 014.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Минтруда России от 18.03.2021 № 134н. с учетом установленных ДПП индикаторов.

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
ПК-2	Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации ПК-2.2 осуществляет лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	Знает: как выявлять проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации
			Умеет: анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации
			Владеет: навыками лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах

3. Общая трудоемкость дисциплины: 36 часов.

4. Разработчик: к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания Ковалевич Е.П.

АННОТАЦИЯ
рабочей программы дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации»

1. Цели освоения дисциплины: сформировать у обучающихся компетенции по осуществлению межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах, как в общей, так и профессиональной сферах общения с учётом специфики работы в различных отраслях профессиональной деятельности, понимания национально-культурного контекста процессов коммуникации и владения немецким и вторым иностранным языком (английским).

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с

- Федеральным государственным образовательным стандартом 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата), утверждённым приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г., № 969;

- Профессиональным стандартом 014.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Минтруда России от 18.03.2021 № 134н. с учетом установленных ДПП индикаторов.

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 адекватно идентифицирует специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия	Знает: специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия
		ОПК-4.3 корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в межкультурной коммуникации	Умеет: использовать модели типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в межкультурной коммуникации
			Владеет: навыками межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
ПК-3	Способен осуществлять профессиональную деятельность в	ПК-3.1 выявляет специфику работы в различных отраслях профессиональной	Знает специфику работы в различных отраслях профессиональной деятельности

	условиях мультиязычности и мультикультурности	деятельности за рубежом, ПК-3.2 понимает национально- культурный контекст процессов коммуникации, владеет английским языком	Умеет учитывать национально-культурный контекст в процессе межкультурной коммуникации
			Владеет навыками использования английского языка в процессе межкультурной коммуникации

3. Общая трудоемкость дисциплины: 36 часов.

4. Разработчик: к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания
Томашева И.В.

АННОТАЦИЯ

рабочей программы дисциплины «Перевод текстов разных жанров»

1. Цели освоения дисциплины: сформировать у обучающихся компетенции по порождению и пониманию устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с

- Федеральным государственным образовательным стандартом 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата), утверждённым приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г., № 969;

- Профессиональным стандартом 014.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Минтруда России от 18.03.2021 № 134н. с учетом установленных ДПП индикаторов.

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1 адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к определённому стилю ОПК-3.2 адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической и коммуникативной преемственности между частями высказывания	Знает: как порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке
			Умеет: адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания и идентифицировать принадлежность высказывания к определённому стилю
			Владет: навыками адекватного использования лексико-грамматических и фонетических средств организации текста с соблюдением семантической и коммуникативной преемственности

3. Общая трудоемкость дисциплины: 36 часов.

4. Разработчик: к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания Геливера Л.О.

АННОТАЦИЯ

рабочей программы дисциплины «Автоматизированные системы перевода»

1. Цели освоения дисциплины: сформировать у обучающихся компетенции по порождению и пониманию устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения, а также по осуществлению лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов различных стилей.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с

- Федеральным государственным образовательным стандартом 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата), утверждённым приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г., № 969;

- Профессиональным стандартом 014.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Минтруда России от 18.03.2021 № 134н. с учетом установленных ДПП индикаторов.

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1 адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к определённому стилю ОПК-3.2 адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической и коммуникативной преемственности между частями высказывания	Знает: как порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке
			Умеет: адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания и идентифицировать принадлежность высказывания к определённому стилю
ПК-2	Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий	ПК-2.1 выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и	Знает: как выявлять проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации

	ий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	межкультурной коммуникации ПК-2.2 осуществляет лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	Умеет: анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации
			Владеет: навыками лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах

3. Общая трудоемкость дисциплины: 36 часов.

4. Разработчик: к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания Папикян А.В.